Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 10:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Serajasz, Azariasz, Jeremiasz, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Serajasz, Azariasz, Jeremiasz, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Paszchur, Amariasz, Malkiasz; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Passur, Amaryjasz, Malchyjasz, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Feshur, Amariasz, Melchiasz, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Paszchur, Amariasz, Malkiasz, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Serajasz, Azariasz, Jeremiasz, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Serajasz, Azariasz, Jeremiasz, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Serajasz, Azariasz, Jeremiasz, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Seraja, Azarja, Jirmeja, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | син Сарая і Азарія і Єремія, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Paszchur, Amariasz, Malkijjasz, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Paszchur, Amariasz, Malkijasz, |